

**GUTACHTEN ZUR MASTERARBEIT**

Von: **Bc. Zuzana Poklopová**

Thema der Masterarbeit: **Österreichische Sagen im Unterricht**

Betreuerin der Arbeit: **Mag. Ioana-Cristina Capatu**

Zweitgutachterin: **Mgr. et Mgr. Iva Motlíková**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. **Beurteilungskriterien** | **Punkte maximal** | **Punkte erreicht** |
| **1. Logischer Aufbau der Arbeit**  **Leitfragen:** *Wie ist die Arbeit gegliedert? Ist die Gliederung aus formalen und inhaltlichen Kriterien schlüssig? Wie ist das Verhältnis zwischen theoretischem und praktischem Teil der Arbeit?* | **10** | **10** |
| **2. Inhalt: Erfassung des Themas, inhaltliche Stringenz**  **Leitfragen:** *Wurde das gewählte Thema erschöpfend behandelt? Wie wird das gewählte Thema dargestellt? Werden die Forschungsfragen beantwortet? Wird der Inhalt der Arbeit dem Titel gerecht? Ist die Darstellung des gewählten Themas inhaltlich gelungen?*  [Bestehenskriterium: Bei kleinergleich 5 Punkten ist die Arbeit nicht positiv zu beurteilen.] | **20** | **20** |
| **3. Umgang mit der Primär- und Sekundärliteratur**  **Leitfragen:** *Wird einheitlich und nach allgemein gültigen Normen zitiert? Wurden die wichtigsten Werke der Fachliteratur zum gewählten Thema herangezogen und ausgewertet? Ist der Umfang der herangezogenen Fachliteratur ausreichend? Werden an allen Stellen der Arbeit die eingesehenen Werke der Primär- und Sekundärliteratur verlässlich ausgewiesen? Wird der Nachweis zur Befähigung, eine wissenschaftliche Arbeit zu verfassen, entsprechend der hierfür notwendigen formalen Kriterien erbracht (Auswahl der und Umgang mit den herangezogenen Quellen)? Werden direkte Zitate auch als solche ausgewiesen?*  [Bestehenskriterium: Arbeiten, in denen nachweislich Quellen nicht ausgewiesen werden (Plagiat), sind in keinem Fall positiv zu beurteilen.] | **20** | **20** |
| **4. Sprachbeherrschung und Stil der Arbeit**  **Leitfragen:** *Wie ist die sprachliche Qualität der Arbeit einzuschätzen? Gibt es Fehler, die das Verständnis der Arbeit wesentlich einschränken? Ist der Stil der Arbeit einer wissenschaftlichen Arbeit angemessen?*  [Bestehenskriterium: Arbeiten mit einer durchschnittlichen „Fehlerdichte“ (Grammatik, Orthografie) von größergleich 5 Fehlern pro Normseite sind nicht positiv zu beurteilen] | **20** | **18** |
| **5. Fähigkeit zur Argumentation, Darstellung der Ergebnisse**  **Leitragen:** *Werden unterschiedliche Positionen zum gewählten Thema sinnvoll und hinreichend erörtert, miteinander abgewogen und verknüpft? Ist die Arbeit eher paraphrasierend oder werden auch eigenständige Leistungen erbracht? Sind die dargestellten Ergebnisse von Relevanz, weisen sie einen Neuigkeitswert (Originalität der Thesen) auf?* | **20** | **20** |
| **6. Erfüllen der formalen Anforderungen an eine wissenschaftliche Arbeit**  **Leitragen:** *Entspricht die Arbeit – abgesehen von der Zitierweise – den formalen Anforderungen an eine wissenschaftliche Arbeit (Paginierung, Gliederung, Fußnoten, Anmerkungsapparat, Umgang mit Internetquellen)* | **10** | **9** |
| **insgesamt** | 100 | **97** |

*Notenskala: 100-90 – výborně (1), 89-79 – velmi dobře (2), 78-67 – dobře (3), 66-0 – nevyhovující (4)*

1. **Schriftliches Gutachten** (mind. 15 Zeilen)

Frau Poklopová widmet sich einem besonders interessanten Thema, nämlich *den österreichischen Sagen im Fremdsprachenunterricht.*

In der Einleitung verdeutlicht sie die Problemstellung und die Zielsetzung der Arbeit. Nach der Zielstellung wird der Leser zuerst mit den theoretischen Hintergründen vertraut gemacht und die Schlüsselbegriffe (Sage, authentische Texte usw.) werden definiert.Der theoretische Teil stützt sich auf mehrere Quellen und bringt so eine fundierte und detaillierte Darstellung des Phänomens der Sage.Zudem ist er gut strukturiert und folgt einer logischen Progression.

Der Fokus der Arbeit liegt klar auf dem praktischen Teil. Die Verfasserinpräsentiert Konzepte, wie österreichische Sagen als authentische literarische Texte im Unterricht eingesetzt werden können. Die Anwendungsbeispiele sind aus meiner Sicht gelungen und sehr beeindruckend. Die Arbeitsblätter können als Inspiration für andere engagierte DeutschlehrerInnen dienen.

Sprachlich ist die Arbeit auf hohem Niveau. Einzelne Fehler im Bereich der Grammatik und Orthografie tauchen zwar vor, doch beeinträchtigen sie nie die Verständlichkeit und fallen nicht ins Gewicht.

Zusammenfassend kann festgehalten werden, dass zu sehen ist, dass die Autorin sehr viel Energie, Mühe und Zeit in ihre Arbeit gesteckt hat.

1. **Fragestellung zur Masterarbeit (fakultativ):**

**Die Masterarbeit von Zuzana wird hiermit mit *výborně (1)* bewertet.**

Name und Unterschrift der Gutachterin: Mgr. et Mgr. Iva Motlíková

Datum: 5. 6. 2023